

Décembre 2025  
Koplescht - Briddel

# N°61 KoBri

Magazine



och op lëtzebuergesch op [www.kopstal.lu](http://www.kopstal.lu)

Koplescht  
Briddel



## IMPRESSUM

**ÉDITION :** Administration communale de Kopstal

**COORDINATION ET MISE EN PAGE :**

Service de communication et des relations publiques

brain&more - agence en communication

**PHOTOS DES COUVERTURES :** Olivier Pirotte

Magazine imprimé en 1.800 exemplaires (version en langue luxembourgeoise), sur du papier recyclé Recystar

# SOMMAIRE



De KoBri Magazine ass och op lëtzebuergesch um Site  
[www.kopstal.lu](http://www.kopstal.lu) verfügbar



## PRÉFACE

Thierry Schuman, Bourgmestre 4

## ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Une nouvelle Maison Relais pour la Commune de Kopstal 7

Meet your locals – Laura Da Silva 10

Certification thématique « Adaptation au changement climatique » :  
un concept engagé pour un avenir résilient dans la Commune de Kopstal 13

Les ressources peuvent être cool – ecofluent montre comment faire 16

## NATURE & TOURISME

Nourrir les animaux sauvages en hiver 18

Un nouveau foyer pour nos oiseaux de village 20

Travaux forestiers en hiver 22

## ACTIVITÉ & CULTURE

Présentation Aïkido Kopstal-Bridel 24

Rapport annuel Motoclub Kopstal 26

Excursion à Maastricht 28

Rétrospective – Événements passés – octobre à novembre 2025 30

INFORMATIONS PRATIQUES 43

### LETTRÉ À LA RÉDACTION\*

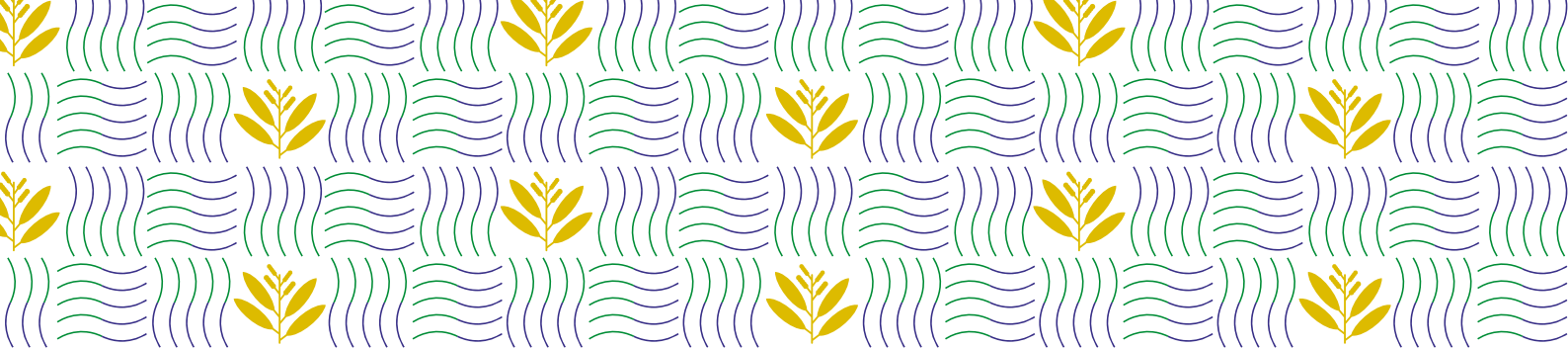
Wann Dir zum Contenu vum KoBri Magazine wëllt bäidroen, kënnt Dir gären Äre Sujet / Ären Artikel dem Kommunikatiounsservice schécken.

Si vous désirez contribuer au contenu du KoBri Magazine, nous vous invitons à soumettre votre sujet / article au service de communication.

If you wish to contribute to the content of KoBri Magazine, we invite you to submit your topic / article to the communications department.

**[communication@kopstal.lu](mailto:communication@kopstal.lu)**

\* De Kommunikatiounsservice erlaabt sech, d'Selektioun vun den Artikelen ze maachen déi publizéiert ginn. • Le service de communication se réserve le droit de sélectionner les articles qui seront publiés. • The communication department reserves the right to select the articles to be published.



# PRÉFACE

## Thierry Schuman, Bourgmestre

Photo : Max Staus

 Léif Awunnerinnen an Awunner,

Chrëschttag steet virun der Dier, an d'Joer 2025 geet op en Enn. Et war fir ons Gemeng, e Joer mat vill Aktivitéiten, sief et kulturell, sozial oder och nach sportlech - ech erënneren hei just un den Opstig vun onsem Fussballclub FC Kopstal 33 an déi éischt Divisioun. Och ons verschidde Bauprojete si viru gaangen: déi nei Maison-Relais geet uganks 2026 op, a bitt bis zu 450 Kanner Plaz. De Briddeler Kierfecht gëtt 2026 och fäerdeg. Den Hall Technique an der rue des Champs ass am Bau, an den ale Pompjeesbau (Al Schoul) zu Koplescht ass amgaange sanéiert ze ginn - e soll duerno de Veräiner zur Verfügung stoen. De Chantier vun der neier Schoul wäert 2026 lass goen - genee esou wéi déi 8 Sozialwunnengen um Gewännchen an den Ëmbau vun der rue Wercollier, fir der nëmmen e puer ze nennen.

All Projet, dee realiséiert gëtt, ass engersäits d'Resultat vun enger laanger Planung. Anerersäits ass et och eng Hoffnung - eng Hoffnung op "besser": onse Kanner e bessert Ëmfeld fir déi formell an informell Educatioun offrëieren. Onse Veräiner besser Aarbechtskonditiounen bidden. E Service Technique, dee besser am Interessi vun onsen Awunner schaffe kann. Den Awunner eng besser Liewensqualitéit garantéieren.

An deem Sënn schaffen de Schaffen-a Gemengerot, zesumme mam ganze

Personal vun der Gemeng, och konstant u mi kleng Verbesserunge, déi - esou hoffe mir - onsen Awunner d'Liewen an onser Gemeng méi agreabel a flott mécht. Duerfir baue mir reegelméisseg zum Beispill d'Offer vun onser Conciergerie aus. 2026 wäerten och (endlech!) ons Epicerie um Briddel, an d'Automaten zu Koplescht opgoen. Ons nei elektronesch Reidere solle fir eng besser Kommunikatioun an Informatioun suergen.

Jidderee vun ons huet och 2025 seng eege Geschicht. Fir déi eng war et e gutt Joer, fir anerer awer vläicht manner. U si sollte mir besonnescht an dësen Deeg denken. Freed a Leed léise sech am Liewen of - an d'Hoffnung op „besser“ dreift ons virun.

An deem Sënn wënschen ech lech - och am Numm vu menge Kolleegen aus dem Schaffen - a Gemengerot, deenen ech fir hir konstruktiv Zesummenaarbecht MERCI soen - besënnlech a schéi Feierdeeg an e gudde Rutsch an dat neit Joer!

Thierry Schuman, Buergermeeschter





🇫🇷 Chères habitantes, chers habitants,

Noël approche et l'année 2025 touche à sa fin. Ce fut, pour notre commune, une année riche en activités — qu'elles soient culturelles, sociales ou sportives. Je pense notamment à la montée de notre club de football, le FC Kopstal 33, en première division.

Nos différents projets de construction ont également bien avancé: la nouvelle Maison Relais ouvrira ses portes début 2026 et pourra accueillir jusqu'à 450 enfants. Le cimetière de Bridel sera également achevé en 2026. Le Hall Technique de la rue des Champs est en construction, et l'ancien bâtiment des pompiers («Al Schoul») à Kopstal est en cours de rénovation — il sera ensuite mis à disposition des associations. Le chantier de la nouvelle école débutera en 2026, tout comme la réalisation des 8 logements sociaux au Gewännchen et la transformation de la rue Wercollier, pour n'en citer que quelques-uns.

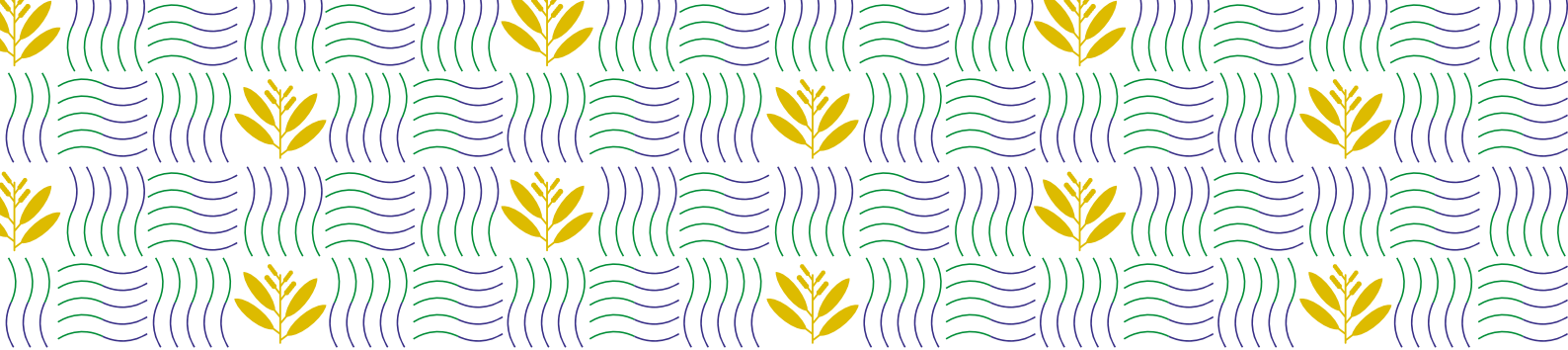
Chaque projet réalisé est d'une part le résultat d'une longue phase de planification, mais aussi l'expression d'un espoir — l'espoir d'un «mieux» : offrir à nos enfants un meilleur environnement pour l'éducation formelle et informelle; offrir de meilleures conditions de travail à nos associations; permettre à notre Service Technique de travailler plus efficacement dans l'intérêt des habitants; garantir à la population une meilleure qualité de vie.

Dans cet esprit, le Collège des bourgmestre et échevins, ensemble avec l'ensemble du personnel communal, travaille continuellement pour atteindre de petites améliorations qui — nous l'espérons — rendent la vie dans notre commune plus agréable et plus belle. C'est la raison pour laquelle nous élargissons régulièrement, par exemple, les services de notre Conciergerie. En 2026, notre épicerie au Bridel et les distributeurs automatiques à Kopstal ouvriront enfin leurs portes. Nos nouveaux panneaux d'affichage électroniques permettront d'améliorer la communication et l'information.

Chacun d'entre nous a également vécu sa propre histoire en 2025. Pour certains, ce fut une bonne année, pour d'autres peut-être moins. Durant ces jours de fête, nous devrions penser tout particulièrement à celles et ceux pour qui l'année fut plus difficile. Joie et peine se succèdent dans la vie — et l'espoir d'un «mieux» est ce qui nous pousse à avancer.

C'est dans cet esprit que je vous souhaite — également au nom de mes collègues du Collège échevinal et du Conseil communal, que je remercie pour leur collaboration constructive — de belles et paisibles fêtes de fin d'année, ainsi qu'un bon passage vers la nouvelle année!

Thierry Schuman, Bourgmestre



🇬🇧 Dear residents,

Christmas is just around the corner, and the year 2025 is coming to an end. It has been, for our municipality, a year full of activities — on a cultural, social, and sporting level. I am thinking in particular of the promotion of our football club, FC Kopstal 33, to the first division.

Our various construction projects have also progressed well: the new “Maison Relais” will open at the beginning of 2026 and will offer space for up to 450 children. The Bridel cemetery will also be completed in 2026. The Technical Hall on Rue des Champs is under construction, and the old fire brigade building (“Al Schoul”) in Kopstal is currently being renovated — it will later be made available to local associations. The construction of the new school will begin in 2026, as will the project of 8 social housing units in Gewännchen and the redevelopment of Rue Wercollier, to name just a few.

Every project that is carried out is, on the one hand, the result of long-term planning, and on the other hand, an expression of hope — the hope for something “better”: offering our children a better environment for formal and informal education; providing better working conditions for our associations; enabling our Technical Service to work more efficiently in the interest of our residents; guaranteeing a better quality of life for the population.

With this in mind, the Mayor’s and Aldermen’s Board, together with the entire municipal staff, continuously works on small improvements

which — we hope — make life in our municipality more pleasant and enjoyable. This is why we regularly expand the services of our Conciergerie, for example. In 2026, our grocery store in Bridel and the vending machines in Kopstal will finally open. Our new electronic notice boards are intended to improve communication and information.

Everyone has lived their own personal story in 2025. For some, it was a good year; for others, perhaps less so. During these festive days, we should think especially of those for whom the year has been more difficult. Joy and sorrow alternate in life — and the hope for “better days” is what keeps us moving forward.

I wish you — also on behalf of my colleagues from the Municipal Board and the Municipal Council, whom I thank for their constructive cooperation — peaceful and joyful holidays, and a Happy New Year!

Thierry Schuman, Mayor

# ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

## Une nouvelle Maison Relais pour la Commune de Kopstal

Photos: Polaris Architects



Dans le cadre de l'achèvement de la nouvelle Maison Relais à Bridel, l'architecte du projet, Carole Schmit de Polaris Architects, a répondu à plusieurs de nos questions.

### **Pouvez-vous nous expliquer brièvement quel est l'objectif principal du projet de la nouvelle Maison Relais à Bridel ?**

La Maison Relais existante est rénovée et agrandie grâce à une nouvelle construction, une extension directement reliée au bâtiment actuel.

### **Pourquoi était-il nécessaire de rénover la structure existante et de construire une nouvelle annexe ?**

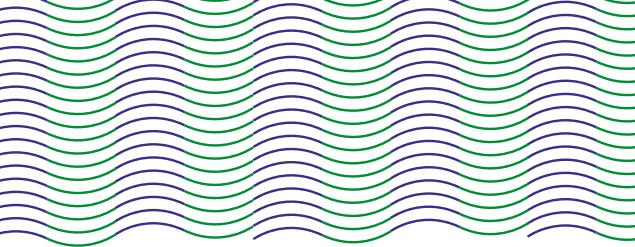
L'extension est indispensable car le nombre d'enfants dans la commune a fortement

augmenté et les capacités de l'infrastructure doivent être adaptées. De plus, le bâtiment actuel, construit il y a environ 20 ans, ne répond plus aux exigences actuelles — tant en termes de surfaces que de normes et réglementations.

### **Quelles sont les principales nouveautés ou améliorations par rapport à l'ancienne Maison Relais ?**

Outre le manque d'espace dans l'ancien bâtiment, l'extension, en complément de l'existant, est aménagée selon les exigences du Ministère. Par exemple, une salle de motricité sera installée.

Chaque salle recevra une affectation propre, comme une salle de lecture où différents types de livres et journaux de langues différentes seront à la disposition des enfants. Une



serre sera également aménagée sur le toit, où les enfants pourront planter et observer l'évolution des plantes. Derrière l'extension, une cour clôturée prendra place pour le cycle 1, conçue comme un jardin avec des jeux naturels adaptés à leur âge et en lien avec leur environnement direct, comme un sentier sensoriel ou un tunnel de saules.

### **Comment la nouvelle Maison Relais s'intègre-t-elle dans le campus scolaire et sportif de Bridel ?**

Bridel bénéficie d'un cadre exceptionnel pour ses infrastructures éducatives et sportives. Le campus s'est développé au fil du temps, de manière organique, à partir de la forêt.

La commune souhaite désormais renforcer cette identité en intégrant toutes les infrastructures dans un plan élaboré par un paysagiste, dans une logique durable, verdoyante et favorable aux piétons.

Grâce à une collaboration active entre le paysagiste et la commune, l'extension de la Maison Relais s'intègre à ce plan : sa forme pavillonnaire s'inspire d'architectures typiques des parcs. La façade en zinc recyclé constitue une réponse architecturale au contexte existant — qu'il s'agisse du toit en cuivre de l'église, protégée à titre de monument historique, construite en 1968 par l'architecte René Schmit, du bardage en aluminium de l'actuelle Maison Relais, ou encore de la façade en acier de la salle de sport.





## **Le projet adopte des solutions durables et écologiques. Pouvez-vous donner quelques exemples concrets ?**

La structure de l'extension est mixte : béton et bois. Ce choix permet d'équilibrer l'inertie thermique d'une construction massive en béton et la capacité du bois à stocker le CO<sub>2</sub>. Le zinc utilisé provient de zinc recyclé. Le caoutchouc et le bois employés, à l'intérieur comme à l'extérieur, sont des matériaux naturels. L'enduit silicate est écologique, exempt de composés organiques volatils, et recommandé pour les personnes allergiques.

L'aménagement intérieur est pensé pour être aussi flexible que possible afin de pouvoir adapter chaque année le fonctionnement de la Maison Relais. La plupart des installations techniques sont apparentes, facilitant ainsi l'entretien et les mises à jour futures. Les matériaux et technologies ont été sélectionnés pour garantir durabilité, santé, qualité de l'air, acoustique et éclairage optimaux.

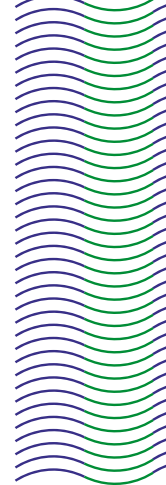
## **Combien d'enfants la Maison Relais pourra-t-elle accueillir et comment les espaces ont-ils été conçus en conséquence ?**

La capacité actuelle de 255 enfants sera augmentée à 450 enfants. La Maison Relais comptera 22 salles d'activité et 5 salles de repas / salles d'apprentissage, permettant aux enfants de participer à différents projets thématiques. La plupart des salles sont modulables afin de s'adapter aux évolutions pédagogiques. Certaines salles sont équipées d'installations fixes, comme une petite scène avec rideau pour des activités d'expression ou de mise en scène.

Chaque étage a sa couleur : vert au rez-de-chaussée, rouge au premier étage, bleu au deuxième. La signalisation est également pensée en fonction de ces couleurs. Sur chaque porte, un animal ou une plante est représenté avec son nom luxembourgeois — des éléments que les enfants peuvent observer dans leur environnement direct, comme le crapaud au rez-de-chaussée, le châtaignier au premier étage, le nuage au deuxième, ou le soleil au troisième. Cela permet aux enfants de se repérer intuitivement et de développer un lien avec la nature qui les entoure.

## **Quelles sont les prochaines étapes et quand la fin des travaux est-elle prévue ?**

Les travaux de l'extension avancent à grande vitesse et seront terminés d'ici la fin de l'année. Ensuite, les travaux de rénovation se poursuivront jusqu'à la fin de l'année prochaine.



# ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

## Meet your locals – Laura Da Silva

Photos : Laura Da Silva

L'objectif de la nouvelle campagne « Meet your locals » est de donner un nom aux visages que les citoyen·ne·s croisent régulièrement dans la commune, et de valoriser les différentes personnes ainsi que leur travail.



### 1. Présentez-vous brièvement

Je m'appelle Laura Da Silva, fondatrice de BE...by la Chauve Sourit – BE...by Laura, un espace dédié à la reconstruction, à la confiance en soi et au bien-être global. Infirmière en oncologie depuis plus de 30 ans – et ancienne patiente oncologique – j'ai choisi de mettre mon expérience humaine et professionnelle au service de celles et ceux qui traversent des périodes de vie fragiles.

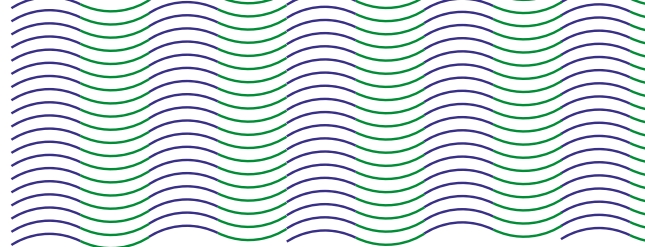
Aujourd'hui, j'allie soin, accompagnement et beauté à travers le tatouage paramédical réparateur, le coaching de vie et le coaching en image. Mon approche est profondément humaine, axée sur l'écoute et la bienveillance, fidèle à ma devise : "BE...YOURSELF AND REGAIN YOUR SELF-ESTEEM."

### 2. Quel est votre parcours et comment êtes-vous arrivée à vous spécialiser dans ces domaines ?

Mon parcours s'est toujours construit autour du « prendre soin ». En tant qu'infirmière en oncologie, j'ai accompagné de nombreuses personnes dans des moments de grande vulnérabilité. Cette expérience m'a appris combien la façon dont on se perçoit influence la qualité de vie, la force intérieure et la confiance en soi.

Parallèlement, j'ai toujours été passionnée par la mode, l'esthétique et le bien-être. Réunir ces deux univers – la santé et la reconstruction esthétique – s'est imposé comme une évidence. C'est ainsi qu'est né BE...by la Chauve Sourit – BE...by Laura, un espace de reconstruction globale où l'on prend soin du corps, du cœur et de l'esprit.

Je me suis spécialisée dans le tatouage paramédical réparateur, notamment dans la reconstruction 3D de l'aréole mammaire, un



geste symbolique et profondément réparateur. Comme je le dis souvent, « le tatouage permet de se réconcilier avec son corps... un tatouage réaliste 3D adapté à chaque personne. »

Afin d'accompagner mes clientes dans leur cheminement complet, je me suis également formée au coaching de vie et au coaching en image, pour les aider à retrouver harmonie, équilibre et confiance.

J'ai eu l'honneur de participer au Worldwide Championship dans la catégorie aréole mammaire 3D, une expérience internationale enrichissante qui m'a permis de m'inspirer et perfectionner mes techniques.

### **3. Quel est l'impact psychologique et émotionnel de vos accompagnements ?**

L'impact est souvent profond, transformateur et émouvant. Le tatouage réparateur n'est pas un simple acte esthétique : c'est un acte de réconciliation et de renaissance personnelle.

Pour beaucoup de femmes, c'est la dernière étape d'un long parcours médical, mais surtout le début d'un nouveau chapitre, marqué par la reconstruction de l'image de soi et la retrouvaille de la dignité.

Pouvoir se reconnaître à nouveau dans le miroir, se sentir complète et apaisée, c'est une étape essentielle pour la qualité de vie

et le bien-être intérieur.

Le coaching, qu'il soit de vie ou en image, agit comme un véritable révélateur : il aide à retrouver sa force intérieure, à se reconnecter à son identité profonde et à raviver sa lumière. Ces moments de transformation sont d'une intensité rare — ils sont au cœur de ce que j'aime dans mon métier.

### **4. Quels sont les principaux défis que vous rencontrez dans votre activité ?**

Le tatouage paramédical réparateur demande une grande précision technique, mais aussi une profonde sensibilité humaine. Chaque peau, chaque cicatrice et chaque histoire est unique, et exige une écoute attentive et une approche individualisée.

Sur le plan émotionnel, il faut savoir accueillir des récits de vie marqués par la résilience, tout en offrant un cadre sûr, stable et bienveillant. Et bien sûr, il y a les aspects réglementaires et entrepreneuriaux, indispensables pour garantir un accompagnement professionnel, éthique et sécurisé.

Mais comme j'aime le rappeler : « Un détail peut changer une vie. » C'est cette conviction qui guide chacun de mes gestes.

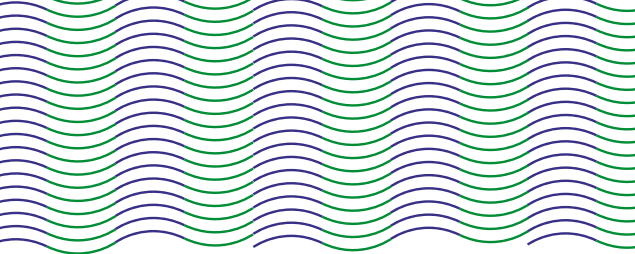
### **5. Quels sont vos projets futurs pour BE...by la Chauve Sourit – BE...by Laura ?**

Je souhaite continuer à faire de BE...by la Chauve Sourit – BE...by Laura un lieu de reconstruction, d'équilibre et d'épanouissement global.

Parmi mes projets :

- Créer des ateliers collectifs autour de la reconnexion à soi, de la confiance en son image et de la reconstruction émotionnelle ;
- Renforcer mes partenariats avec le milieu médical et associatif (je suis déjà partenaire de Europa Donna Luxembourg en soins support et référencée aussi sur la liste de tatoueuses paramédicales spécialisées de Fondation cancer)





- Développer des collaborations artistiques à travers L'AURA ART, pour associer créativité, art et résilience ;
- Continuer à me former et à participer à des événements internationaux afin de rester à la pointe des techniques les plus innovantes ;
- Renforcer ma présence en ligne avec des contenus informatifs, inspirants, éducatifs et authentiques.

Mon objectif : Que chaque personne qui franchit la porte de BE...by la Chauve Sourit – BE...by Laura reparte plus forte, plus confiante et en paix avec son histoire.

## **6. Quel conseil donneriez-vous à une personne qui traverse une période difficile et hésite à franchir le pas ?**

Je lui dirais : Osez faire ce premier pas, même tout petit. La transformation commence souvent au moment où l'on décide de s'accorder de la bienveillance. Le tatouage réparateur et le coaching ne sont pas de

simples démarches esthétiques: ce sont des actes de reconstruction et de reconnexion à soi.

Ils permettent de reprendre le pouvoir sur son image, son corps et son histoire, et d'en faire une force. Rien n'est plus beau que de voir une femme se redresser, se sourire et se dire :

« C'est moi. Je suis fière de qui je suis devenue. Je suis en harmonie avec mon corps et mon histoire. »

Vous avez également une histoire intéressante à partager ou un service que vous aimeriez présenter ?  
N'hésitez pas à nous contacter via mail à [communication@kopstal.lu](mailto:communication@kopstal.lu).




## **Contact**

**BE...by la Chauve Sourit  
– BE...by Laura**

 <https://www.beylaura.lu>

 [contact@beylaura.lu](mailto:contact@beylaura.lu)

 +352 621 239 098



# ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

## Certification thématique « Adaptation au changement climatique » : un concept engagé pour un avenir résilient dans la Commune de Kopstal



Le changement climatique se fait de plus en plus sentir chez nous également, avec des phénomènes météorologiques extrêmes — comme les inondations du 29 avril 2018 — qui deviennent plus fréquents et plus intenses. C'est la raison pour laquelle la Commune de Kopstal s'est engagée dans une stratégie climatique ambitieuse et solidement structurée, visant à réduire les risques et à préparer la communauté aux défis futurs. La certification « Adaptation au changement climatique » constitue une étape importante dans ce processus. Aux côtés de la Ville d'Esch, la Commune de Kopstal est la première commune du pays à obtenir une telle certification dans le cadre du Pacte climat.

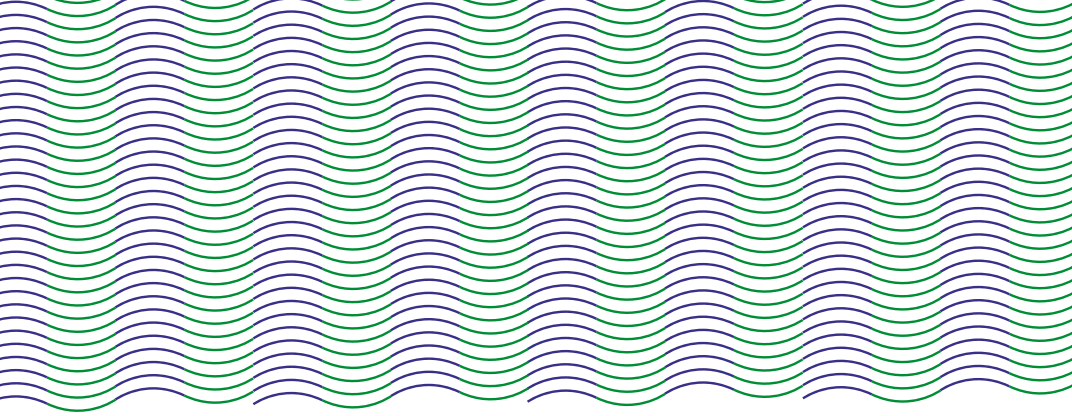
Pour Kopstal, cette certification n'est pas seulement un label : elle représente avant tout la confirmation que la commune a élaboré

une stratégie cohérente, participative et durable pour l'avenir, visant à protéger la qualité de vie, la nature et les infrastructures.

### Changement climatique – et une réponse nécessaire

Les évolutions climatiques des dernières années sont clairement visibles : températures estivales plus élevées, augmentation des journées de forte chaleur, précipitations plus irrégulières et plus intenses, événements extrêmes, tels que tempêtes, inondations ou dégâts liés à l'érosion, plus fréquents. Une étude a été réalisée par Interalia à ce sujet — vous en trouverez un résumé dans le KoBri Magazine de mars, page 12.

Ces évolutions ont un impact direct sur la Commune de Kopstal, ses milieux naturels, ses infrastructures et ses habitants. Le



concept communal d'adaptation identifie les principaux risques :

- Impacts sur la santé des personnes vulnérables
- Érosion et perte de sols
- Risque accru d'inondations locales
- Manque de ressources en eau
- Perte de biodiversité

La certification garantit que ces réalités ont été analysées de manière professionnelle et qu'elles sont contrées par des mesures concrètes sur le territoire de la Commune de Kopstal.

### Une approche participative

La certification thématique repose sur une collaboration locale solide. De nombreux acteurs ont été impliqués dans le processus : le collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal, les services administratifs, les commissions consultatives, les conseillers du Pacte Climat, SIDERO, SEBES, le Syndicat des eaux du centre, le CGDIS, Météo Bridel, Sicona Ouest, SITKB, le CIGL, des représentants du secteur agricole, ainsi que des habitants et des personnes vulnérables. Cette large participation garantit une stratégie cohérente et globale, adaptée aux besoins locaux.

### 5 domaines prioritaires pour l'adaptation au changement climatique

La certification exige une stratégie complète. Kopstal a défini ses objectifs prioritaires dans cinq domaines clés : infrastructures, protection civile et gestion des crises, écosystèmes et biodiversité, espaces urbains, système hydrologique et gestion de l'eau.

#### 1. Infrastructures

- Protection et adaptation climatique des infrastructures communales essentielles
- Développement des installations photovoltaïques
- Intégration systématique de critères climatiques dans la planification des nouveaux bâtiments et projets

#### 2. Protection civile et gestion des crises

- Actualisation des plans d'urgence
- Amélioration des systèmes d'alerte
- Formation du personnel et des partenaires locaux

#### 3. Écosystèmes et biodiversité

- Gestion forestière durable et tournée vers l'avenir
- Nouvelles prairies fleuries et mares forestières (Mardellen)
- Protection des espèces et des habitats
- Gestion extensive des espaces verts

#### 4. Espaces urbains

- Normes de construction favorables au climat
- Création de davantage d'espaces verts procurant de l'ombre
- Réduction des îlots de chaleur urbains
- Promotion de la mobilité piétonne et cyclable

#### 5. Système hydrologique et gestion de l'eau

- Mesures contre l'érosion ((K)érosion)
- Renaturation naturelle de la Mamer
- Nouvelles zones de rétention
- Optimisation de la gestion de l'eau potable, incluant la surveillance intelligente (LORAWAN)
- Études hydrologiques sur les précipitations extrêmes et les inondations

## Des mesures qui peuvent être contrôlées

La commune a défini des indicateurs de performance (KPI) permettant de contrôler l'efficacité des actions :

- Puissance photovoltaïque installée par an
- Avancement du développement des chemins piétons et cyclables
- Pourcentage de routes en zone 30
- Réduction des dommages liés à l'érosion et amélioration de la gestion de l'eau
- Consommation d'eau potable par habitant
- Nombre d'actions de sensibilisation
- Prise en charge des personnes vulnérables en période estivale

Un rapport annuel et une évaluation tous les trois ans garantissent transparence et continuité.

## Communication et sensibilisation : un autre pilier clé

La certification exige une communication active et transparente. Dans la Commune de Kopstal, celle-ci passe par le KoBri Magazine, le KoBri Flash, le KoBri Inside, les réseaux sociaux, le site internet de la commune, ainsi que par des ateliers, visites, conférences et projets pédagogiques avec l'école fondamentale.

Ceci est essentiel : l'adaptation climatique ne peut réussir que si la population est impliquée et informée.

## Conclusion : Une certification qui protège, structure et renforce l'avenir

La certification « Adaptation au changement climatique » constitue une étape majeure pour Kopstal. Elle démontre que la commune :

- dispose d'un diagnostic scientifique solide,
- a défini des mesures concrètes et réalisables,
- possède une stratégie claire,
- s'appuie sur une large collaboration,
- sécurise la qualité de vie d'aujourd'hui et de demain,
- met en œuvre les actions énumérées ci-dessus.

Kopstal se positionne ainsi comme une commune prudente, résiliente et durable, qui prend au sérieux les défis climatiques actuels et futurs, et qui agit de manière proactive — pour protéger la nature, garantir des infrastructures sûres et assurer une haute qualité de vie pour tous ses habitants.

# ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

## Les ressources peuvent être cool – ecofluent montre comment faire

### Une action concrète avec un nouveau concept de gestion des ressources à l'école

La Commune de Kopstal passe à l'action. Avec une vision claire pour un avenir plus durable, elle a lancé à l'école fondamentale une nouvelle initiative destinée à aider les enfants, le personnel enseignant et les familles à gérer plus consciemment les ressources du quotidien. L'idée est simple : lorsque nous comprenons ce qu'il advient de nos ressources, nous apprenons à les valoriser davantage.

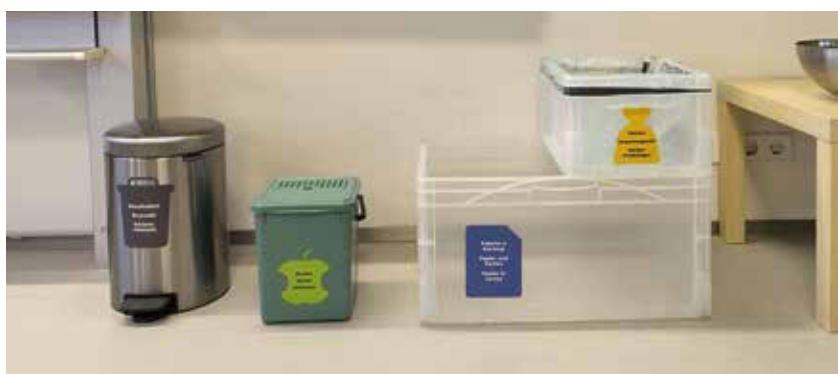
Pour mettre ce projet en œuvre, la Commune de Kopstal collabore avec Martine Bosch, experte en durabilité et fondatrice d'ecofluent. ecofluent développe des concepts pratiques, accompagne les acteurs dans leurs projets environnementaux et rend des sujets complexes accessibles et agréables à comprendre.

### Une signalétique claire et ludique pour les ressources du quotidien

Dans une première étape, une signalétique a été développée pour quatre fractions de déchets :

- Papier
- Valorlux (emballages recyclables)
- Biodéchets
- Déchets résiduels

Chaque salle de classe a reçu de nouveaux contenants : des boîtes solides pour le papier et Valorlux, un petit seau bio ainsi qu'une poubelle avec couvercle pour les



déchets résiduels. Ainsi, le tri devient simple, rapide et intuitif.

### Apprendre en faisant soi-même : des ateliers interactifs

ecofluent propose un atelier interactif à chaque classe. Martine Bosch y explique la signalétique et montre, à l'aide d'exemples concrets, ce qui va où. Les enfants peuvent s'exercer, poser des questions et apprendre à trier les ressources par leur propre initiative. Le personnel enseignant reçoit également des outils pratiques pour intégrer l'éducation environnementale au quotidien.

### Du tri à la prise de conscience

Le projet va plus loin que le simple tri des déchets : il vise à développer une prise de conscience. Dès que les enfants comprennent ce qui va dans quelle poubelle, ils posent rapidement la question suivante : Comment pouvons-nous éviter ce déchet ? Cela ouvre la porte à des discussions sur les habitudes de consommation, les alternatives plus durables et les impacts sur notre quotidien.



À long terme, le projet encourage des choix d'achat plus durables à l'école et à la maison. De petits changements, partagés par toute une communauté, peuvent avoir un grand impact.

### Une commune qui avance ensemble

Cette initiative montre que la protection de l'environnement peut être concrète et en même temps simple. Avec une bonne communication, des outils pratiques et l'engagement de toute l'école, des changements positifs deviennent possibles.

Kopstal envoie un signal fort pour un avenir durable — en commençant par les plus jeunes, qui sont souvent les meilleurs ambassadeurs à la maison.

**Ensemble, rendons l'utilisation des ressources plus simple, plus agréable et plus durable.**



# NATURE & TOURISME

## Nourrir les animaux sauvages en hiver

Texte et photos : natur&ëmwelt a.s.b.l.



### Nourrir les animaux sauvages en hiver

Lorsque les températures chutent et que la neige ou le gel recouvre le paysage, la tentation est grande d'aider les animaux sauvages en leur donnant de la nourriture pour traverser la saison froide. Mais ce n'est pas toujours utile – et parfois même interdit. Ceux qui souhaitent aider doivent savoir exactement comment et quand le faire – et parfois, aider signifie aussi : ne pas nourrir.

### Nourrir les oiseaux du jardin – comment bien faire ?

Au Luxembourg, nourrir les oiseaux sauvages est une pratique très répandue. Elle peut être utile pour soutenir les espèces locales lors des périodes de gel intense. Cependant, cela ne doit jamais remplacer leurs habitats

naturels. Voici quelques règles importantes :

- **Le bon moment** : Il vaut mieux ne nourrir qu'en cas de gel durable et de couverture neigeuse – lorsque les animaux dépendent vraiment de notre aide.
- **La bonne nourriture** : Les granivores (ex. mésanges, moineaux) apprécient les graines de tournesol ou les flocons d'avoine. Les rouges-gorges ou merles préfèrent les raisins secs, les fruits ou des flocons d'avoine non salés. Le pain n'est pas adapté !
- **Hygiène et sécurité** : Les mangeoires doivent être nettoyées régulièrement pour éviter la propagation de maladies. Les distributeurs de type silo sont les

plus indiqués, car la nourriture y reste sèche.

- **Emplacement :** Un endroit abrité du vent et sûr contre les chats – idéalement près d'arbres ou de haies.

Avec une alimentation adéquate, on peut aider les oiseaux en hiver et observer la nature de très près.

## Et qu'en est-il des autres animaux sauvages ?

Pour les hérissons, écureuils et d'autres animaux, la situation est différente : les nourrir fait souvent plus de mal que de bien. La nourriture offerte n'est généralement pas adaptée, et les animaux perdent leur instinct de méfiance naturelle. De plus, ils risquent de tomber malades.

Seulement dans des cas exceptionnels – si l'on trouve un animal blessé ou malade – il est approprié d'intervenir. Dans ce cas, il faut contacter le Centre de soins pour la faune sauvage : [www.centredesoins.lu](http://www.centredesoins.lu). Les spécialistes sauront donner les soins nécessaires.

## Que faire lorsque nourrir n'est pas autorisé ?

Pour vraiment aider la faune, il est plus efficace d'améliorer son habitat – tout au long de l'année :

- **Un jardin proche de la nature :**  
Arbustes indigènes, fleurs sauvages et arbres offrent nourriture et abris. Laisser les feuilles au sol : ce sont des refuges idéaux pour les hérissons et les insectes.
- **Un jardin accessible :** De petites ouvertures dans les clôtures permettent aux animaux de circuler librement.

- **Pas de pesticides :** Ils éliminent non seulement les nuisibles, mais aussi la nourriture de nombreuses espèces. Il est recommandé d'y renoncer totalement. Plus d'informations sur : [www.ounipestiziden.lu](http://www.ounipestiziden.lu). Acheter des produits bio régionaux soutient également une agriculture durable qui protège la nature.

## Conclusion

Les animaux sauvages ont surtout besoin de tranquillité et d'habitats naturels. Nourrir peut être utile dans certains cas, mais la meilleure protection reste un jardin naturel et un mode de vie respectueux de l'environnement. Ainsi, merles, hérissons & compagnie auront toutes les chances de traverser l'hiver, même sans mangeoires.



## Contact

**natur&ëmwelt a.s.b.l.**

5, route de Luxembourg  
L-1899 Kockelscheuer

✉ [secretariat@naturemwelt.lu](mailto:secretariat@naturemwelt.lu)

☎ 29 04 04 1

🌐 [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu)



# NATURE & TOURISME

## Un nouveau foyer pour nos oiseaux de village

Texte et photos : Sicona

Les martinets noirs, hirondelles rustiques et les hirondelles de fenêtre sont des espèces typiques de nos villages et jouent un rôle écologique important. Mais en raison des méthodes de construction modernes, ils trouvent de moins en moins de sites de nidification adaptés pour bâtir leurs nids et élever leurs petits.

À la demande de la Commune de Kopstal, le SICONA analyse où se trouvent déjà des nids occupés et où il est possible de créer de nouveaux emplacements afin de soutenir durablement les colonies.

En accord avec la Commune, des nichoirs sont installés sur des bâtiments publics ou privés, et des tours destinées pour les hirondelles sont mises en place – comme par exemple dans la rue Camille Claudel à Bridel. Les moineaux domestiques, les martinets noirs et les hirondelles de fenêtre, tous inscrits sur la Liste rouge, peuvent y construire leurs nids.

Dans l'environnement immédiat, une prairie riche en espèces, aménagée de manière proche de la nature, assure une source de nourriture suffisante. Des mares, étangs et zones humides à proximité servent de sources d'eau essentielles. Un dispositif d'appel sonore (TweetyBot) attire l'attention de nos oiseaux de village afin qu'ils s'installent au nouveau site.

Vous trouverez davantage d'informations à ce sujet sur [sicona.lu](http://sicona.lu).

Le syndicat pour la protection de la nature SICONA regroupe 44 communes membres dans le sud-ouest et le centre du Luxembourg. Son objectif est de préserver la diversité des espèces et des habitats locaux. Outre les travaux de gestion paysagère, la création et la restauration d'habitats naturels figurent parmi les priorités essentielles de son action.

### Contact

#### Naturschutzsyndikat SICONA

12, rue de Capellen  
L-8393 Olm

✉ [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu) (+352)  
☎ 26 30 36 25





# Wie wäre es, wenn Sie mit der Installation einer Wärmepumpe Komfort und erneuerbare Energien vereinen?

Die Wärmepumpentechnologie ist moderne und energieeffiziente Heiztechnik: Sie gewinnt Energie aus Luft, Erde oder Wasser und wandelt sie in Wärme für Ihr Zuhause um. Dadurch lassen sich Heizkosten senken und CO<sub>2</sub>-Emissionen nachhaltig reduzieren.

Oft kursieren Vorurteile: Wärmepumpen seien nur in Kombination mit einer Fußbodenheizung geeignet, ineffizient bei Kälte oder schlichtweg teuer. Die Realität sieht jedoch anders aus: Wärmepumpen arbeiten auch bei niedrigen Außentemperaturen zuverlässig, eignen sich auch für bestehende Gebäude, bieten einen hohen Komfort und benötigen wenig Wartung.

Attraktiv wird der Umstieg auch durch finanzielle Vorteile, dank der staatlichen und kommunalen Beihilfen sowie der Zuschüsse der Energieversorger.

Für den Einstieg lohnt sich die **kostenlose und unabhängige Grundberatung** von Klima-Agence. Zusätzlich stehen praktische Tools zur Verfügung:

- Die **Checkliste „Wärmepumpen in Wohngebäuden“** für Privatpersonen fasst übersichtlich alle wichtigen Punkte von Planung bis Betrieb zusammen und hilft dabei, das Projekt gut vorzubereiten und erfolgreich umzusetzen: [klima-agence.lu/de/installation-waermepumpe](https://klima-agence.lu/de/installation-waermepumpe)
- Mit dem **Beihilfensimulator** können Sie die verfügbaren Förderbeträge (staatliche Klimabonus-Beihilfen, kommunale Förderungen oder Zuschüsse der Energieversorger) simulieren: [beihilfen.klima-agence.lu](https://beihilfen.klima-agence.lu)



# NATUR & TOURISMUS

## Travaux forestiers en hiver

Texte et photos : ANF



### Notre forêt en mutation – sécurité et durabilité au centre des préoccupations

Avec l'arrivée de la saison froide, l'activité augmente également dans notre forêt communale. De nombreux travaux réalisés en ce moment ne servent pas seulement à assurer la sécurité de tous les visiteurs, mais aussi à protéger durablement notre forêt et à en garantir une gestion responsable sur le long terme.

### Sécurité pour les promeneurs et les habitants

Le long des chemins, des routes et des zones d'habitation, des arbres susceptibles de présenter un danger sont abattus — par exemple lorsqu'ils sont malades ou risquent de tomber facilement en cas de tempête. Le bois est ensuite valorisé de manière appropriée : vendu comme bois de qualité (par exemple pour la fabrication de meubles), utilisé comme bois de chauffage ou destiné à l'atelier de menuiserie de la commune.







## Adaptation au changement climatique

Les épicéas sont particulièrement touchés par le changement climatique. Ils supportent mal les températures plus élevées et sont très vulnérables aux attaques du bostryche (scolyte). Les épicéas dépérissants sont donc retirés et remplacés par des essences d'arbres plus résistantes. Nous plantons notamment davantage de cerisiers, de tilleuls et de châtaigniers. Cette diversité renforce la forêt et la rend plus robuste face aux défis futurs.

## Un habitat pour la faune

Les mesures prises profitent non seulement aux arbres, mais aussi à de nombreuses espèces animales. De nouveaux biotopes humides, comme des mares forestières, ainsi que l'entretien de zones protégées, offrent d'importants refuges pour les oiseaux, les insectes et d'autres habitants de la forêt. Cela contribue à préserver la biodiversité.

## Des chemins bien entretenus

Pour que les promenades en forêt restent agréables, les chemins sont entretenus régulièrement ou nouvellement aménagés. Ainsi, la forêt demeure facilement accessible à toutes et tous — que ce soit pour une courte balade, pour des activités sportives ou simplement pour se détendre.

## Notre objectif

Chaque intervention dans la forêt communale poursuit un objectif clair : protéger la nature, garantir une gestion durable de la forêt et assurer la sécurité des visiteurs. La forêt reste ainsi une ressource économique, un lieu de détente pour la population et, en même temps, un habitat précieux pour la faune et la flore.



## Contact

En cas de questions à ce sujet, merci de vous adresser au garde-forestier Daniel Steichen:

 [daniel.steichen@anf.etat.lu](mailto:daniel.steichen@anf.etat.lu)



## Présentation Aïkido Kopstal-Bridel

Photos : Aikido Koplescht-Briddel



### Depuis quand existe l'Aïkido dans notre commune ?

Notre association a été fondée le 6 octobre 1989 à Kopstal en tant qu'a.s.b.l.. Elle compte donc aujourd'hui 36 ans d'existence. Au début, nos cours se déroulaient au Centre Wirtspesch. Le 18 juin 2020, nous avons emménagé dans le nouveau hall de sport à Bridel, dans la salle 3, où se trouve également notre siège social

### À qui s'adresse votre association ?

Nous accueillons les enfants à partir de 6 ans. Nous proposons des cours pour les enfants

de 6 à 8 ans, de 9 à 11 ans, ainsi que des groupes mixtes. Les adolescents (12-18 ans) s'entraînent ensemble avec les adultes dans un même cours. Les filles et les femmes participent aux mêmes cours que les garçons et les hommes. Il n'y a pas de limite d'âge supérieure.

### À quelle fréquence les entraînements ont-ils lieu et organisez-vous parfois des tournois ?

Nous proposons des cours quatre fois par semaine :

pose tatami	<b>lundi</b> 16h45	<b>mardi</b> 16h	<b>mercredi</b> 17h50	<b>jeudi</b> 18h50
<b>enfants:</b> (âgés de 6 ans à 11 ans) débutants 6-8 ans avancés et 9-11 ans débutants et avancés	17h00-17h40 17h50-18h25	16h15-16h55 16h15-17h15	18h05-18h50	
<b>adolescents:</b> (âgés de 12 ans à 17 ans)	18h30-19h30		19h00-20h00	18h45-20h00
<b>adultes/étudiants:</b> sous réserve open mat	18h30-19h30 19h30-20h00		19h00-20h00 20h00-20h30	18h45-20h00 20h00-20h30

Le lundi soir de 19h30 à 20h00 et le jeudi soir de 20h00 à 20h30, il y a encore un "open mat". Cela signifie que l'on y pratique principalement les armes (bokken = sabre en bois, jō = bâton long) ou d'autres techniques, selon le souhait des participants.



Nous n'organisons pas de tournois, mais des stages internationaux. À l'époque, nous avions la chance de pouvoir organiser des stages avec les maîtres japonais N. TAMURA, 8e Dan Aikikai Shihan, responsable pour l'Europe, ainsi que Y. YAMADA, 8e Dan Aikikai Shihan. Aujourd'hui, nous invitons régulièrement, une fois par an, Claude Berthiaume, 8e Dan Aikikai Shihan de Montréal (Canada), membre de la commission technique de la US Aikido Federation. Il dispense alors un cours régulier pour notre club ainsi que deux stages.

### Quelles autres activités organisez-vous ?

Nos membres participent à des stages internationaux (week-end ou plus longs), tant au Luxembourg qu'à l'étranger. Pour les enfants, nous veillons à ce qu'ils progressent chaque année, obtiennent une nouvelle ceinture et reçoivent un petit sachet de Saint-Nicolas. Ils apprennent le respect d'autrui tout en développant leur énergie. La discipline y occupe une place essentielle. Il serait souhaitable que les enfants et adolescents ne fréquentent pas seulement le club pendant un an, mais qu'ils restent plus longtemps afin d'envisager, par exemple, l'obtention de la ceinture noire (à partir de 15 ans).

### Comment le club décrit-il sa philosophie ou son style d'Aïkido ?

Nous pratiquons un Aïkido classique, tel que défini dans nos statuts : « L'association a pour but l'exercice et la propagation de l'Aïkido, art martial développé par le Maître Morihei Ueshiba et propagé par l'Aikikai Foundation (Aikido World Headquarters – The Hombu). Les membres de l'association s'engagent à pratiquer l'Aïkido dans l'esprit du fondateur, qui exclut toute forme de compétition sportive. »

En Aïkido, on apprend à connaître son corps, sa stabilité, sa confiance en soi et sa respiration. L'accent est mis sur l'harmonie : une attaque est déviée, redirigée puis immobilisée. Nous accordons une grande importance à des techniques propres, précises et pleines d'énergie. Toutes nos ceintures noires possèdent un grade Aikikai et nos moniteurs disposent d'un certificat d'instructeur Fukushima (à partir du 2e Dan) ou Shidoin (à partir du 4e Dan).

L'ensemble est dirigé par le moniteur principal Shihan J.J. (Jisch) Scheuren, ceinture noire 7e Dan Aikikai.

### Quel rôle voyez-vous pour l'Aïkido dans la société ou auprès des jeunes ?

**Aï (合)**: signifie union, harmonie, coordination.

**Ki (気)**: désigne l'énergie, la force intérieure, le souffle vital.

**Do (道)**: représente la voie, la méthode, l'étude, la recherche.

Le kanji Aï symbolise les êtres humains réunis sous un même toit. Comme les exercices d'Aïkido se pratiquent presque toujours à deux, il faut être en harmonie avec son partenaire. Cela apprend à s'entendre avec différentes personnes pour pouvoir s'exercer ensemble. Le fondateur de l'Aïkido, O'Sensei Morihei Ueshiba, disait : « L'Aïkido est le principe même de la non-résistance. »

### Combien de membres comptez-vous et comment peut-on s'inscrire ?

En 2024, nous comptons 93 membres, dont 66 avaient moins de 18 ans.

Il suffit de venir assister à un cours dans les gradins ou directement dans la salle 3. On peut également essayer un cours gratuitement pour voir si cela convient. Le formulaire d'inscription se trouve sur notre site internet : <http://www.aikikailuxembourg.lu/member.html>

Il est possible d'essayer et de commencer à tout moment de l'année.



# ACTIVITÉ & CULTURE

## Rapport annuel Motoclub Kopstal

Texte et photos : Moto Club MX Kopstal



### Saison sportive du Motoclub Kopstal-Bridel

Le Moto Club Kopstal-Bridel, accueille actuellement 77 pilotes de motocross, 2 pilotes de Superbike, 15 membres fidèles donateurs et 4 membres au Conseil de l'Administration. Au cours des dernières années, le Moto Club de Kopstal-Bridel a non seulement modifié ses activités quotidiennes, mais a également adopté une approche axée sur les nouvelles technologies et sur l'intégration des jeunes dans une nouvelle façon de pratiquer notre sport. Cela nous permet de mettre en avant de nouveaux talents dans différents domaines de notre discipline sportive. Notre objectif est de sensibiliser la jeunesse à l'univers de l'électricité en les informant et en leur offrant gratuitement des stages de formations.

N'oublions pas le travail réalisé par nos anciens membres, qui a permis à de jeunes pilotes prometteurs de se former et de participer à divers championnats nationaux et internationaux.

Sans le soutien de nos fidèles partenaires et le bon travail accompli par toute l'équipe, tous ces jeunes n'auraient pas eu la chance de prendre part à ces événements. Cette année, nos pilotes ont une fois de plus vécu une saison extraordinaire.

### Superbikes championnat du monde EWC

Championnat du Monde Endurance FIM ESBK 1000 cc : Chris Leesch, âgé de 28 ans a remporté la 2ème place en Superstock sous le Team Français : Kaedear-Dafy-Rac41-Honda

Championnat de France SBK 1000 cc : Ludovic Cauchi, âgé de 20 ans a fini la saison en 6ème place (Challenger) catégorie en dessous des 21ans sous le Team Français : Juniors Team le Mans Suzuki et fini à la 12ème place du championnat du monde endurance 1000cc sous le Junior Team le Mans Suzuki.







## Championnat National et International MX

- Jamie Heinen, 21 ans, concourt dans la catégorie Elite MX2. Il a terminé deuxième au championnat MUL et s'est qualifié pour le championnat d'Elite en Suisse, où il a terminé à la 17e place au classement général.
- Noemi Gaul, championne du Luxembourg, catégorie Dames MX2
- Joe Stark 3ème au Champion du Luxembourg, catégorie Elite MX1

## Nos jeunes espoirs :

- Kenny Mapelle, âgé de 10 ans catégorie 50cc champion national du Luxembourg.
- Ricky Cotterchio âgé de 11 ans catégorie 65cc champion national du Luxembourg et 3ème au championnat allemand DAMCV.
- Tim Noel, âgé de 12ans catégorie 85cc champion national du Luxembourg et



5ème au championnat ADAC Südwest (Allemagne).

- Yonah Casoli, âgé de 14 ans catégorie 85cc vice-champion National du Luxembourg et vice-champion du Championnat allemand DAMCV.
- Georges Sven, un espoir prometteur et membre du club, a malheureusement dû interrompre sa saison dans le championnat belge de la province du Luxembourg. En 2026, il fera son retour sur la moto dans la catégorie 85cc.



# ACTIVITÉ & CULTURE

## Excursion à Maastricht

Texte et photos : Koplescht fréier & hott

Les associations «Kulturasbl» et «Koplescht – fréier & hott», en collaboration avec la «Mamer Geschicht a.s.b.l.», ont organisé le 7 novembre une excursion en bus à Maastricht, la deuxième plus grande ville culturelle des Pays-Bas.

Au programme : une visite guidée à pied du centre-ville le matin, suivie l'après-midi d'un choix entre la visite du musée d'art Bonnefanten ou celle des grottes du Nord.

Beaucoup d'entre nous connaissaient déjà cette charmante ville située près de la Meuse, souvent visitée pour le shopping ou comme étape reposante lors d'un voyage. Pendant la visite, les guides nous ont raconté de nombreux faits intéressants sur l'histoire de Maastricht, une ville réputée pour ses nombreuses églises — et ses nombreux cafés. Aujourd'hui située au carrefour de trois pays (voire quatre si on compte le Luxembourg tout proche), Maastricht a toujours été exposée à une grande diversité culturelle. Au Moyen Âge, la ville dépendait de deux seigneurs : le duc de Brabant et l'évêque de Liège — un partage du pouvoir qui rendait la gestion municipale plutôt complexe.

En tant que ville marchande importante, située entre la Flandre et Cologne et au bord d'une grande voie navigable, Maastricht fut souvent assiégée, notamment à plusieurs reprises par les troupes françaises. La forteresse fut peu à peu renforcée, jusqu'à être entourée de trois enceintes successives.

Grâce à une longue période de paix religieuse, la ville comptait un grand nombre d'églises, souvent une protestante et une catholique par quartier. Aujourd'hui, plusieurs d'entre elles ne sont plus utilisées à des fins religieuses : l'une a été transformée en hôtel, une autre en librairie, considérée comme «la plus belle librairie du monde» selon un récent sondage en ligne. Nous avons aussi appris que Karl Marx séjour-

nait fréquemment à Maastricht, où sa sœur avait épousé un homme aisé, et que la famille du musicien André Rieu est originaire de cette ville.

Cette richesse culturelle se reflète dans le musée Bonnefanten, qui expose des œuvres d'art provenant de plusieurs siècles et civilisations, y compris une importante collection d'art contemporain. Le nom du musée provient de son ancien bâtiment, le «Couvent des bons enfants». Pendant ce temps, ceux qui ont choisi de visiter les grottes du Nord ont découvert l'univers souterrain de Maastricht, un ancien site d'extraction de pierre rempli d'histoires et d'anecdotes liées à son système de mines.

Les associations mentionnées organisent chaque automne (fin octobre ou début novembre) une excursion dans une ville culturelle et historique intéressante. Nous avons déjà visité Trèves, Metz et Sarrebruck. Les personnes qui souhaitent ne rien manquer peuvent devenir membres de «Koplescht – fréier & hott». Pour une cotisation annuelle de 25 €, elles reçoivent deux fois par an une brochure richement illustrée, contenant des récits et témoignages sur la vie passée et présente de notre commune et de ses environs.

**Koplescht**  
fréier & hott



**KULTURASBL**  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

### Contact



[contact@koplescht-bridel.lu](mailto:contact@koplescht-bridel.lu)



[www.koplescht-bridel.lu](http://www.koplescht-bridel.lu)





# ACTIVITÉ & CULTURE

## Rétrospective – Événements passés – octobre à novembre 2025

### **Welcome Lunch – 05.10.2025**

Le dimanche 5 octobre, la Commune de Kopstal a eu le plaisir d'accueillir ses nouveaux résidents à l'occasion du désormais traditionnel « Welcome Lunch », un rendez-vous annuel placé sous le signe de la convivialité et du partage.

L'événement s'est déroulé au Kultur-Zenter de Kopstal et a rassemblé près de 80 personnes (invités et organisateurs), de tous âges et d'une vingtaine de nationalités, dans une ambiance chaleureuse.

Organisé par la Commission Consultative du Vivre-Ensemble Interculturel (CCVEI), avec le soutien de la Commune, ce projet a été préparé avec soin pendant plusieurs mois. Après un mot d'accueil du président de la CCVEI, qui a présenté les missions de la Commission ainsi que les projets menés en 2025, les participants ont pu partager un repas en toute simplicité et dans une ambiance décontractée.

Les foodtrucks présents proposaient un large choix de plats — fingerfood pour accompagner l'apéritif, burgers et frites, pâtes ou salades — suivis de desserts et de café. Les plus jeunes, quant à eux, se sont amusés dans un Kids Corner spécialement aménagé, regorgeant de jeux et d'activités.

Cette belle journée a permis de tisser des liens entre habitants « anciens » et nouveaux venus, dans un esprit d'ouverture et de vivre-ensemble qui fait la richesse de notre commune.

Photos et texte: Commission Consultative  
du Vivre-Ensemble Interculturel & Logo

Pages 34 - 37

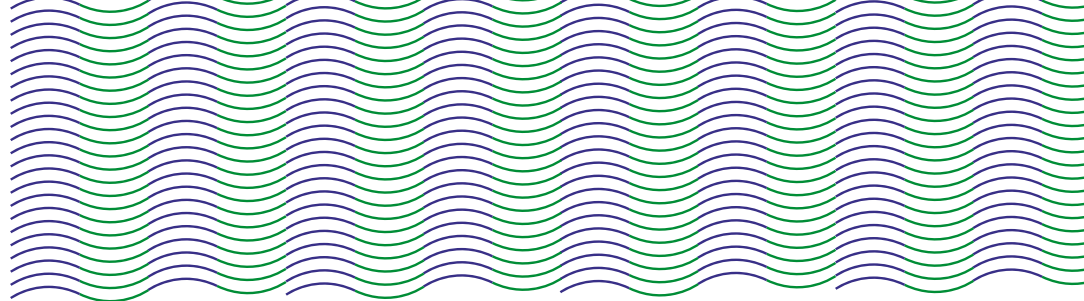
### **Meet & Vide grenier – 18.10.2025**

Le 18 octobre a eu lieu la deuxième édition du Meet & Vide dans l'ancien hall sportif. On pouvait y trouver 25 stands proposant une grande variété d'objets : des livres aux vêtements, en passant par des jeux et des articles de décoration. Il y en avait pour tous les goûts. Un atelier d'upcycling pour petits et grands était également proposé, ainsi que des boissons et de la nourriture préparées par la Maison des Jeunes et le Badminton Club. La nouveauté cette année était un Repair Café, où les visiteurs pouvaient faire réparer de petits objets électroniques ou des vêtements abîmés.

Photos : Max Staus

Pages 38 - 40





### **Pose de la première pierre du Hall Technique – 29.10.2025**

En présence du collège des bourgmestre et échevins, ainsi que des représentants des différents corps de métier et du personnel communal, la première pierre du nouveau Hall Technique de la commune de Kopstal a été posée le 29 octobre. Ce bâtiment devrait être achevé dans environ deux ans. Une capsule temporelle contenant notamment un journal du jour, des photos et les plans de construction a été enterrée symboliquement.

Pages 41 - 42

### **Journée de l'Arbre – 19.11.2025**

La Journée de l'Arbre a été lancée en 1992 par la Fondation Hëllef fir d'Natur, avec le soutien des associations membres. Elle marque chaque année le début d'une importante campagne de sensibilisation. L'objectif est d'encourager les administrations publiques et privées, ainsi que les citoyens, à planter des arbres régionaux et à protéger les arbres et arbustes indigènes pour le bien-être de la faune, de la flore et des êtres humains.

Dans ce contexte, le collège échevinal a pris les pelles en main le mercredi 19 novembre et a planté un arbre — un tilleul — dans la rue du Tilleul.

Page 43

Welcome Lunch  
05.10.2025

















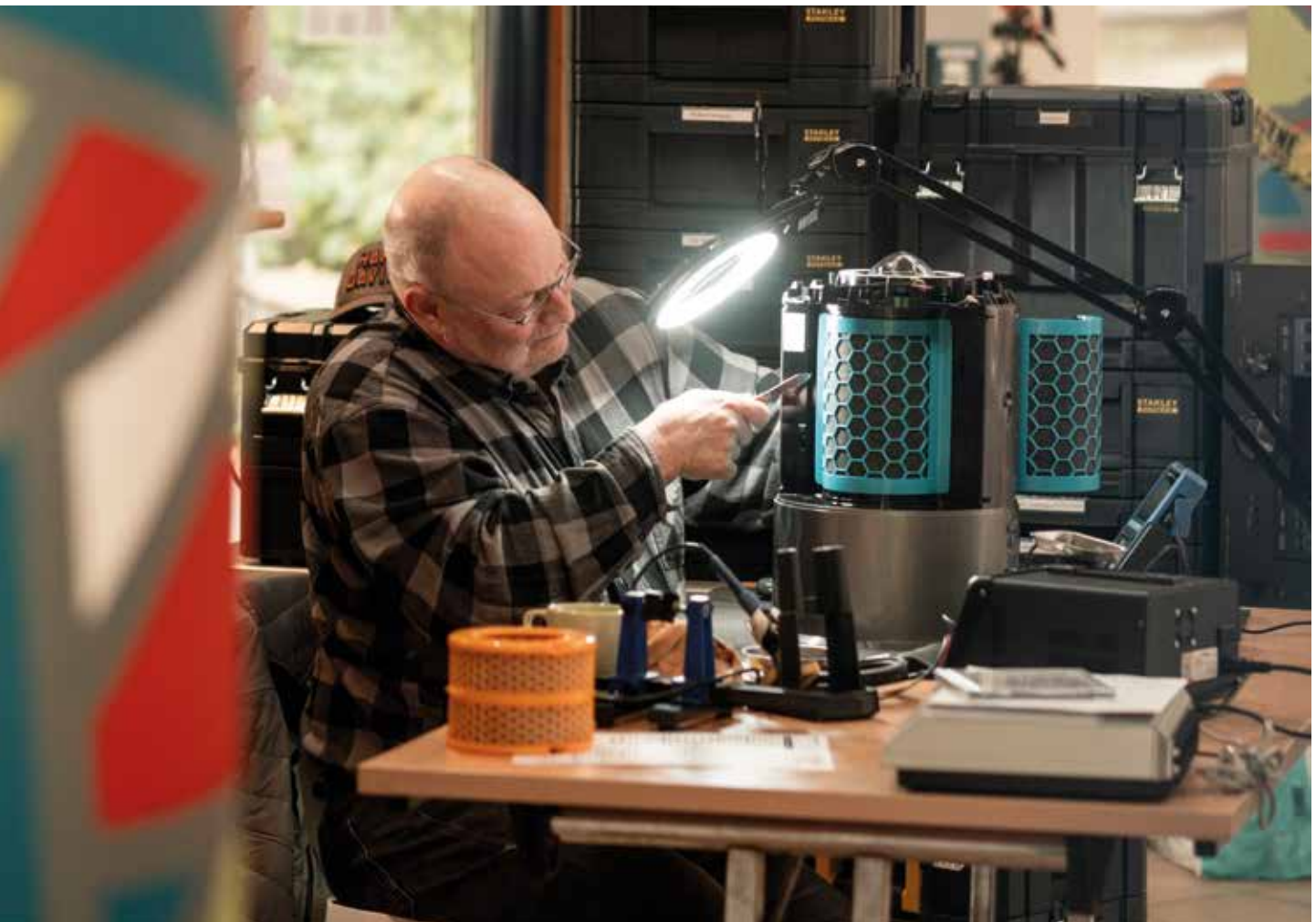
Meet & Vide grenier  
18.10.2025













Pose de la première pierre  
du Hall Technique – 29.10.2025





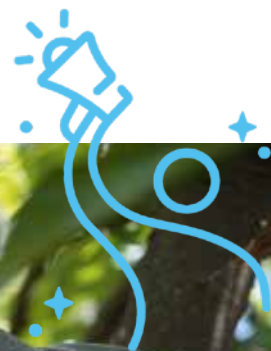








## EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



### THE POWER OF THE MANY !



À l'approche des fêtes de fin d'année, le chocolat sous toutes ses formes s'invite toujours à nos tables et dans nos cadeaux. A nous de rendre justice à celles et ceux qui font naître notre gourmandise préférée.

#### **Mission n° 1 : je me décide**

Si j'offre du chocolat, alors issu du commerce équitable il sera ! Plus nous serons nombreux à choisir le chocolat Fairtrade, plus notre impact sur la vie des producteurs et travailleurs du cacao sera grand. Du carré du soir à la boîte de chocolats offerte à nos proches, chaque bouchée compte.

#### **Mission n° 2 : je passe à l'action**

Facile ! Aujourd'hui, les douceurs Fairtrade sont partout. Et si mon magasin n'en propose pas, je lui en demande. *The future is fair* - dès maintenant avec nos cadeaux et dans nos caddies.

#### **Mission n° 3 : je transforme**

Chaque achat responsable change des vies et contribue à démocratiser un modèle économique basé sur le respect. En choisissant des produits Fairtrade, je soutiens des prix justes, des conditions de travail dignes et un avenir durable pour les producteurs et travailleurs.



Albino Riega, producteur et membre de la coopérative NorAndino, travaille dans sa plantation de cacao à Quemazon, au Pérou  
©Fairpicture

## SOYONS TOUS SOLIDAIRES

Les défis et risques de la filière cacao sont nombreux : travail forcé des enfants, absence d'un revenu vital, violations des droits humains et environnementaux, discrimination des genres, déforestation, dérèglement climatique ou encore crise inflationniste, les producteurs et productrices de cacao ont besoin de notre solidarité et de notre soutien. **Pour les jours des fêtes et toute l'année, restons unis avec les producteurs et travailleurs d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes.**





# Informations pratiques

## BIERGERZENTER

1-3 rue Nicolas Goedert  
L-8133 Bridel

### Öffnungszeiten:

méindes bis freides vun  
7h30-12h00 an 13h00-16h00

## RÉCEPTION

☎ 27 3 27 - 222  
✉ population@kopstal.lu

## BUREAU DE LA POPULATION

☎ 27 3 27 - 222  
✉ population@kopstal.lu

## SERVICE ENSEIGNEMENT

☎ 27 3 27 - 203  
✉ population@kopstal.lu

## SERVICE DE MÉDIATION

✉ mediation@kopstal.lu

## CONCIERGERIE COMMUNALE

76, rue de Luxembourg  
L-8189 Kopstal

☎ 27 3 27 - 327  
✉ conciergerie@kopstal.lu

### Öffnungszeiten:

méindes bis freides vun  
13h00-19h00

## MAIRIE

28, rue de Saeul  
L-8189 Kopstal

## SECRÉTARIAT COMMUNAL

☎ 27 3 27 - 305  
✉ secretariat@kopstal.lu

## RECETTE COMMUNALE

☎ 27 3 27 - 401  
✉ recette@kopstal.lu

## COMPTABILITÉ COMMUNALE ET RESSOURCES HUMAINES

☎ 27 3 27 - 303 | - 304  
✉ facturation@kopstal.lu

## COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES

☎ 27 3 27 - 302 | - 306 | - 307  
✉ communication@kopstal.lu

## SERVICE TECHNIQUE

22, rue de Luxembourg  
L-8184 Kopstal

## SERVICE TECHNIQUE

☎ 27 3 27 - 501 | - 502 | - 503  
✉ servicetechnique@kopstal.lu

## SERVICE URBANISME

☎ 27 3 27 - 507 | - 508  
✉ urbanisme@kopstal.lu

## SERVICE DES EAUX

☎ 661 402 328 ou 661 402 329  
✉ eau@kopstal.lu

## SERVICE RÉGIE

☎ 27 3 27 - 504 | - 505  
✉ servicetechnique@kopstal.lu

## AUTRES CONTACTS

### CIS KOPSTAL

☎ 49771 - 3450  
✉ ciskop-cadre@cdis.lu

### PERMANENCE SOCIALE

Ines Figueiredo  
☎ 26 11 37-31 | 621 267 162  
✉ ines.figueiredo@oscmamer.lu

### CIGL KOPSTAL-BRIDEL ASBL

☎ 26 10 35 19  
✉ kopstal@ciglkopstal.lu

### KOBRIBUS (Service Ruffbus)

☎ 27 327 - 333

### ÉCOLE FONDAMENTALE BRIDEL

☎ 27 3 27 - 203 (service scolaire)  
✉ comite@kopstalschoulen.lu  
24, rue de l'école  
L-8128 Bridel

### MAISON RELAIS BRIDEL

☎ 27 3 27 - 812  
✉ mre@kopstalschoulen.lu  
www.maisonrelais-bridel.lu  
4, rue François-Christian Gerden  
L-8132 Bridel

### PRÉPOSÉ DE LA NATURE ET DES FORÊTS

Daniel Steichen  
☎ 621 202 116  
✉ daniel.steichen@anf.etat.lu



